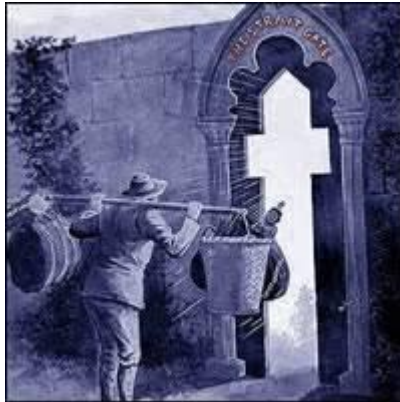




Mateo 7:13-14

Entren por la puerta angosta, porque ancha es la puerta y espacioso el camino que conduce a la ruina, y son muchos los que pasan por él.

Pero ¡qué angosta es la puerta y qué escabroso el camino que conduce a la salvación! y qué pocos son los que lo encuentran.

Entrai pela porta estreita, porque larga é a porta e espaçoso o caminho que conduzem à perdição e numerosos são os que por aí entram.

Estreita, porém, é a porta e apertado o caminho da vida e raros são os que o encontram.

El corazón de un místico

Mirabai Starr, traductora de los místicos y guía espiritual, comparte su definición de experiencia mística:

Un místico es alguien que salta por encima de los intermediarios (clero ordenado, oraciones prescritas, sistemas rígidos de creencias) y va directamente a Dios. Es decir, alguien que experimenta lo divino como un encuentro íntimo en lugar de un artículo de fe.... El misticismo no trata de conceptos; se trata de la comunión con la realidad última. Y la realidad última no es algún premio lejano que reclamamos cuando hemos demostrado ser dignos de percibirlo. La realidad última florece en el corazón de la vida cotidiana. Brilla a través de las grietas de nuestras luchas diarias y canta desde el núcleo de nuestros deseos más profundos.

Un místico sabe más allá de las ideas, siente más profundamente que las emociones, es transformado fundamentalmente por aquello que no cambia. El misticismo es una forma de ver—más allá de la agitación, de lo correcto e incorrecto, de los buenos y los villanos—hasta el corazón radiante de las cosas.

O CORAÇÃO DE UM MÍSTICO

Mirabai Starr, tradutora de místicos e guia espiritual, compartilha sua definição de experiência mística:

Um místico é alguém que vai além dos intermediários (clero ordenado, orações prescritas, sistemas de crenças rígidos) e busca diretamente a Deus. Ou seja, alguém que vivencia o divino como um encontro íntimo, e não como um artigo de fé... O misticismo não se trata de conceitos; trata-se de comunhão com a realidade suprema. E a realidade suprema não é um prêmio distante que reivindicamos quando provamos ser dignos de percebê-lo. A realidade suprema floresce no cerne da vida cotidiana. Ela brilha através das gretas de nossas lutas diárias e canta do âmago de nossos desejos mais profundos.

Um místico conhece além das ideias, percebe mais profundamente do que as emoções e é fundamentalmente transformado por aquilo que não muda. O misticismo — mais além da turbulência, do certo e do errado, do bom e do mau — é uma maneira de ver o coração radiante das coisas.

En el pódcast *Everything Belongs*, Starr explora cómo recibir el amor divino a través de la experiencia mística fortalece el compromiso del místico con los demás: Las experiencias místicas brotan de todo tipo de momentos en cualquier día. Esta no es una realidad exclusiva, especializada, basada en méritos; no se trata de una creencia que yo esté defendiendo o comprando. Ni siquiera se trata necesariamente de una práctica en la que participe, aunque existen algunas prácticas que son bastante confiables para abrir el corazón. Una experiencia mística es una experiencia de apertura del corazón: de ese corazón abierto fluyen las partes de nosotros que suelen interponerse en el camino de una experiencia directa de lo divino, y en ese corazón abierto fluye la gracia, esa sustancia sagrada, que misericordiosamente me ayuda a olvidar por un momento que estoy separado.

No podcast *Everything Belongs*, Starr explora como que receber o amor divino, por meio de experiências místicas, fortalece o compromisso do místico com os outros: As experiências místicas surgem em todos e quaisquer momentos de qualquer dia. Esta não é uma realidade exclusiva, especializada e baseada em méritos; não é uma crença que se defende ou que se compre. Nem é necessariamente uma prática na qual se participe, embora existam algumas práticas que são bastante confiáveis para abrir o coração. Uma experiência mística é uma experiência de abertura do coração: deste coração aberto fluem as partes de nós que geralmente atrapalham uma experiência direta do divino, e para esse coração aberto flui a graça, aquela substância sagrada, que misericordiosamente ajuda-nos a esquecer, por um momento, que estamos separado.

Para mí, el camino místico no es superficial. Este amor del que hablo es lo que pienso que Jesús se refería con la “puerta estrecha” (Mateo 7:13–14). Es riguroso y exigente. Este es un amor que acoge todo lo que somos. Como Richard Rohr nos enseña con tanta frecuencia, todo pertenece a este amor, pero tenemos que presentarnos y tenemos que hacer nuestro trabajo. El P. Thomas Keating también me enseñó que este camino del amor requiere valentía y fortaleza porque es mucho más fácil, en realidad, mantener cerrado el corazón. El asunto de vivir con el corazón abierto—y aquí entra parte de la exigencia—es que resulta más difícil “otrarizar”. Es más difícil convertir al “otro” en malo, equivocado o tonto, y en todas esas cosas por las que estamos tentados a juzgar a las personas a diario, en formas pequeñas y grandes. Este desarme místico del corazón crea una experiencia sentida de nuestra unidad con todos los seres....

Lo sagrado siempre rebosa del corazón de todo. Si lo que significa ser un místico es caminar por este mundo mirando a través de los ojos del amor, entonces cualquier cosa y todo lo que hagamos con la intención y la atención puestas en lo sagrado, incluidas nuestras experiencias más difíciles, cuenta y pertenece.

Para mim, o caminho místico não é superficial. Esse amor de que falo é o que creio que Jesus quis dizer com a "porta estreita" (Mateus 7:13-14). É rigoroso e exigente. É um amor que acolhe tudo o que somos. Como Richard Rohr tantas vezes nos ensina, tudo pertence a esse amor, mas temos que nos apresentar e fazer o nosso trabalho. Padre Thomas Keating também nos ensinou que esse caminho de amor exige coragem e fortaleza, porque é muito mais fácil, na realidade, manter o coração fechado. A questão de viver com o coração aberto — e isso faz parte da exigência — é o que torna mais difícil viver a "alteridade". É mais difícil fazer com que o "outro" seja mau, errado ou tolo, e todas aquelas coisas pelas quais somos tentados a julgar as pessoas diariamente, de formas pequenas e grandes. Esse desarmamento místico do coração cria uma experiência sentida de nossa unidade com todos os seres...

O sagrado sempre transborda do coração de tudo. Se o que significa ser um místico é caminhar por este mundo, olhando através dos olhos do amor, então tudo o que fazemos com intenção e atenção focadas no sagrado, incluindo nossas experiências mais difíceis, a ele pertencem.
